

TALSMANDENS GRUPPE
SPRECHER GRUPPE
SPOKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTE-PAROLE
GRUPPO DEL PORTAVOCE
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION
NOTA D'INFORMAZIONE
TER DOCUMENTIE

Brussels, July 1977

RESULTS OF THE SIXTEENTH ECONOMIC SURVEY AMONG EUROPEAN CONSUMERS

At the request of the Commission of the European Communities, the sixteenth consumer survey was carried out in May 1977. Over 20,000 households were included in the sample taken for all the eight member countries participating.

The results of the survey show that consumer confidence changed in different ways from one country to another. For the Community as a whole, the net effect is that consumers are taking a more cautious view than at the time of the previous survey, carried out in January 1977. The factors contributing to this are increased fear of unemployment and expectations of a more rapid upward movement of prices. As a result, the confidence index for the Community (May 1974 = 100) dipped slightly to 102.4, compared with 103.7 in January 1977 and 107.4 in May 1976*.

In the Federal Republic of Germany, France and Denmark, households' assessments with regard to the general economic situation in their countries over the last twelve months are distinctly less optimistic than in January. Little, if any, change has been noted in the Netherlands. Elsewhere, although in the majority, the number of households that reckon that the situation has got worse is lower (cf. Table 1). Expectations regarding economic developments in the twelve months ahead are still far from buoyant. A sharp deterioration is discernible in Denmark, France and the United Kingdom. In the Federal Republic of Germany, households' attitudes on this score have remained virtually unchanged, while the situation has improved a little in Ireland and Italy and got much better in the Netherlands and especially in Belgium (cf. Table 2).

Consumers' assessments of the economic situation and outlook in their countries are being shaped primarily by their views on the level of unemployment over the next twelve months. This variable also explains in part households' attitudes towards consumption and saving. The results of the survey show that the fear of higher unemployment has subsided appreciably in Belgium and in the United Kingdom and slightly in Italy and Ireland. In the other four countries, but especially in the Netherlands, more households than in January expect an increase in the number of people out of work (cf. Table 3). Dutch consumers expect both a rise in unemployment and an improvement in the general economic situation. This attitude suggests that they feel that economic recovery and lower unemployment are not necessarily two sides of the same coin, particularly since the period 1973-75.

.../...

* The consumer confidence index is constructed by taking the arithmetic mean of the weighted (4, 3, 2, 1, 0, 2) balances of the following five questions : general economic situation, past and future, households' financial position, past and future, and the advisability of making purchases.

In all the countries, except the Federal Republic of Germany, most consumers consider that prices are much higher than they were twelve months ago. The percentage of households taking this view has increased everywhere with the exception of Italy and Belgium (cf. Table 4). With regard to expectations concerning prices in the next twelve months, prices are expected to climb at a more rapid rate in Denmark, France and the Netherlands. Consumers in the other countries - especially Belgium - reckon that the situation on the prices front will, if anything, ease (cf. Table 5).

Alongside expectations regarding unemployment and prices, the third parameter governing consumer behaviour is the household's financial situation. In Denmark, Italy, the Netherlands and Belgium, more households than at the time of the previous survey take the view that their financial situation has got better over the last twelve months. In these countries too, the financial outlook for the next twelve months is regarded as being somewhat more favourable than in January. There has been little change in Ireland. The financial situation in the United Kingdom is judged to have got worse but this is not reflected in consumers' expectations. In Italy, consumers still view the future with apprehension. Households in the Federal Republic of Germany and France are taking a very slightly more cautious attitude as regards income, which is also reflected in their financial expectations (cf. Tables 6 and 7).

The combined effect of households' assessments and expectations with regard to the economic situation in their countries, unemployment, prices and their own financial position is doubtless influencing their attitude towards consumption and saving. Three questions in the survey are designed to shed light on probable trends in these fields. The replies of households in the Federal Republic of Germany and France suggest a cautious attitude towards consumption. In the Netherlands, Belgium, the United Kingdom and Ireland too, consumption is not expected to show much vigour. By contrast, attitudes towards consumption in Italy and Denmark are more favourable than in January (cf. Tables 8 and 9). In Belgium and Denmark, where their financial situation is expected to improve, more households than in January believe that they will manage to save some money over the next twelve months. Households elsewhere are non-committal on this score (cf. Table 10).

TABLEAU
TABELLE
TABLE

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISSEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, pendant les 12 prochains mois, la "situation économique générale" devrait:
Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in den kommenden 12 Monaten entwickeln?
 How do you think the general economic situation in this country will develop over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

OPINIONS/ANSICHTEN OPINIONS	DANMARK			B.R. DEUTSCHLAND			FRANCE			IRELAND			ITALIA			NEDERLAND			BELGIQUE- BELGIË			UNITED KINGDOM					
	Juillet	Mai	Oct.	Jan.	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J			
1. s'améliorer nettement <i>sich wesentlich verbessern</i> get a lot better	0	0			0.2	0.5			0.6	0.6			1.5	2.0			2.1	2.8			1.2	1.3			0.2	0.3	4.6 3.6
2. s'améliorer un peu <i>sich etwas verbessern</i> get a little better	10	8			16.4	14.9			12.0	10.7			21.0	21.8			18.9	17.3			22.2	25.1			9.8	17.7	36.1 31.4
3. rester stationnaire <i>in etwas gleichbleiben</i> stay the same	38	34			50.4	51.9			41.8	33.6			21.6	24.6			23.1	24.7			35.1	33.1			30.6	37.4	24.2 24.5
4. devenir un peu moins bonne <i>sich etwas verschlechtern</i> get a little worse	33	37			22.4	23.0			24.5	29.3			23.7	20.6			25.4	25.8			20.8	27.8			10.9	28.2	18.9 19.1
5. devenir beaucoup moins bonne <i>sich wesentlich verschlechtern</i> get a lot worse	9	13			2.3	1.8			8.5	12.7			25.3	24.0			22.6	20.6			7.7	6.3			10.7	4.4	12.4 15.3
6. ne sait pas <i>weiss nicht</i> don't know	10	7											12.6	13.0			7.0	7.1			7.9	8.8			3.9	6.5	7.8 11.9
Total/Insgesamt/Total																									100	100	100

TABLEAU
TABELLE
TABLE

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE

LE CONJONCTURE HARMONISEE DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, le chômage : *Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten nach*

Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten entwickeln?
How do you think the level of unemployment in the country will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Trouvez-vous que, depuis 12 mois, les prix ont :

Wie haben sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den letzten 12 Monaten entwickelt?

Compared to what they were 12 months ago, do you think that prices in general are now

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU
TABELLE
TABLE

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Par rapport à ce qui se passe actuellement, pensez-vous que dans les 12 mois qui viennent:
Wie werden sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den nächsten 12 Monaten entwickeln?
 By comparison with what is happening now, do you consider that in the next 12 months:

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

OPINIONS/ANSICHTEN OPINIONS	Jän. 77	Mai 77	Oct. Jan.	DANMARK				B.R. DEUTSCHLAND				FRANCE				IRELAND				ITALIA				NEDERLAND				BELGIQUE- BELGIË				UNITED KINGDOM			
				J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J				
1. il y aura une hausse des prix plus rapide <i>starker als bisher steigen</i> there will be a more rapid increase in prices	18	26		9.8	8.4			7.8	9.4			36.8	33.9			31.4	28.2			16.3	18.3			10.7	5.9			27.8	26.0						
2. il y aura une hausse des prix aussi rapide <i>etwa in gleichem Masse wie bisher steigen</i> prices will increase at the same rate	37	39		61.4	64.3			38.5	53.1			39.2	39.1			37.5	39.5			55.4	61.0			51.4	40.9			46.3	42.5						
3. il y aura une hausse des prix moins rapide <i>weniger stark als bisher steigen</i> prices will increase at a slower rate	33	27		17.3	15.8			33.6	21.3			17.3	18.8			17.1	16.9			22.2	15.6			28.0	37.6			21.8	25.2						
4. les prix resteront stationnaires <i>in etwa gleichbleiben</i> prices will be stable	8	6										9.4	6.5			3.6	4.2			8.5	7.5			3.7	2.6			4.6	7.5			2.1	2.8		
5. les prix vont légèrement diminuer <i>zurückgehen</i> prices will fall slightly	1	0										0.9	0.2			0.6	1.2			0.8	0.6			0.2	0.2			0.2	0.5			0.7	0.9		
6. ne sait pas <i>weiss nicht don't know</i>	4	3										3.7	3.8			9.7	9.6			4.7	7.4			2.2	2.3			5.0	7.7			1.3	2.6		
Total/Insgesamt/Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

TABLEAU
TABELLE
TABLE

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage :

Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?

How does the financial situation of your household now compare with what it was 12 months ago?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU
TABELLE
TABLE 7

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE HARMONISIERTE VERBRAUCH HARMONIZED CONSUMPTION

ONJONCTURE HARMONISEE RES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUR ARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle ?
Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den kommenden zwölf Monaten entwickeln?
How do you think the financial position of your household will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPASCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

8

Pensez-vous que les gens aient intérêt à faire actuellement des achats importants (meubles, machines à laver, télévision, etc.) ?
Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, größere Anschaffungen (Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.) zu tätigen?
Do you think that there is an advantage for people to make major purchases (furniture, washing machines, TV sets, etc.) at the present time?

Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, größere Anschaffungen (Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.) zu tätigen?

Ques: Is there any advantage for people to make major purchases (furniture washing machines TV sets etc.) at the present time?

Do you think that there is an advantage for people to make major purchases (furniture, washing machines, TV sets, etc.) at the present time?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE . RES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

En considérant la situation économique générale, estimez-vous qu'il soit raisonnable d'épargner?

Glaubten Sie, dass en in Anbetracht der allgemein Wirtschaftslage sinnvoll ist zu sparen?

In view of the general economic situation at the present time, do you think that this is a reasonable time to save?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

12

Pensez-vous réussir à mettre de l'argent de côté dans les 12 mois qui viennent?

Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen.

Over the next 12 months do you think that you, or any member of your household, will manage to save some money?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

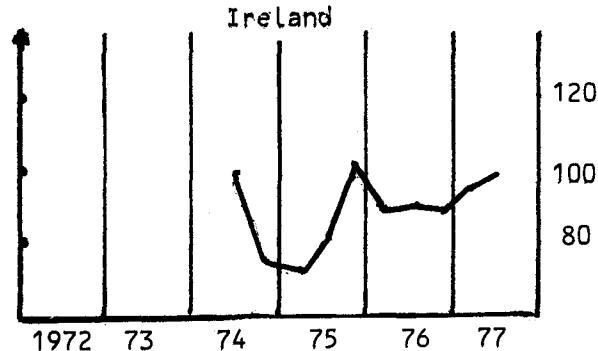
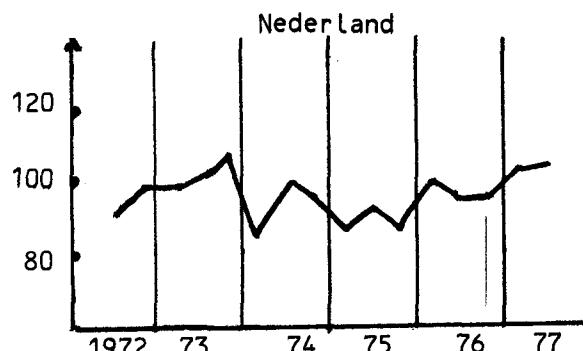
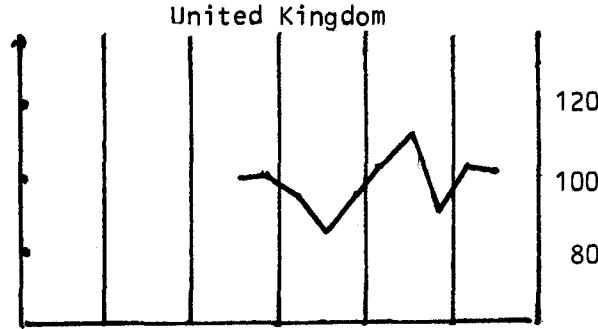
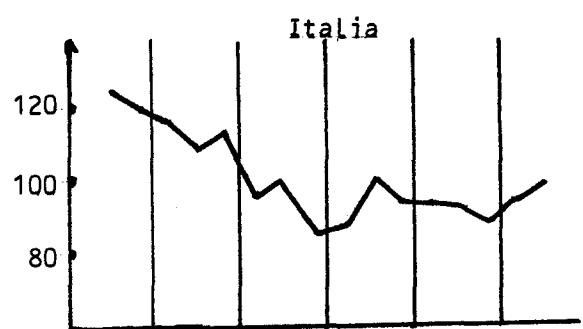
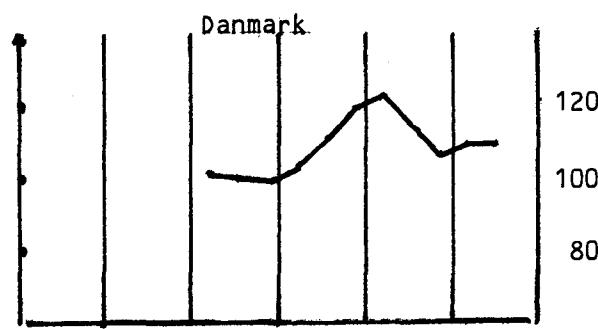
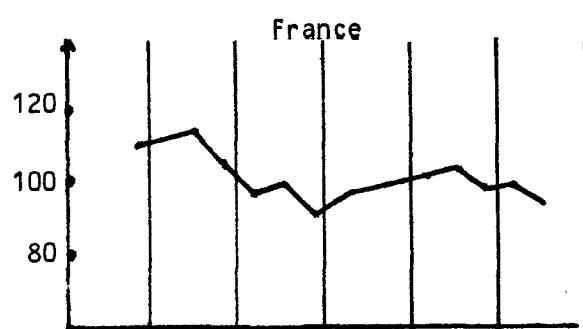
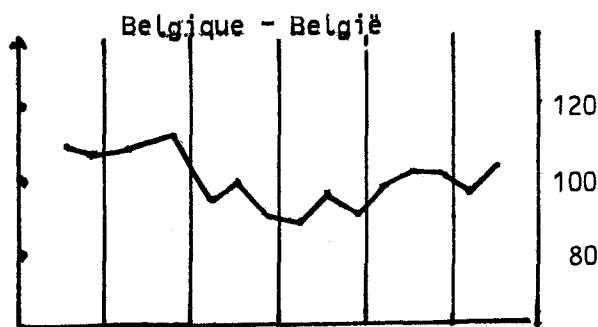
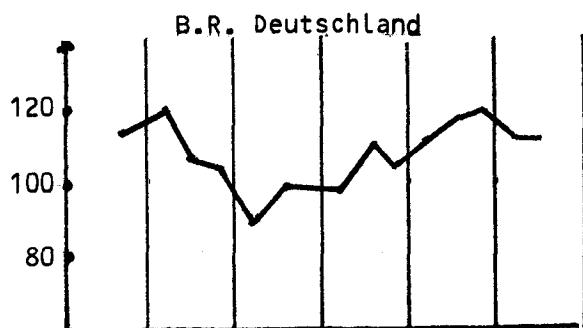
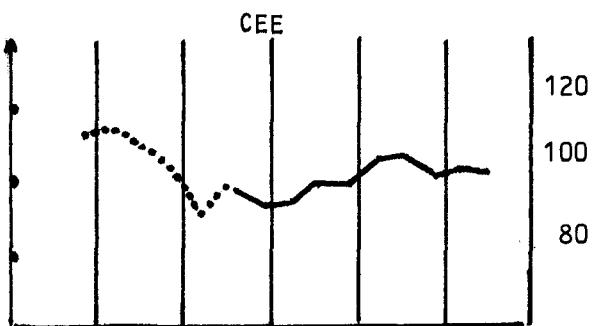
INDEX OF CONSUMER CONFIDENCE
INDICE DE CONFIANCE DES CONSOMMATEURS

(May/mai 1974 = 100)

13

This index is based on five questions from the EEC harmonised consumer survey, concerning households' perception of their financial situation and the economic situation in general, and a question on the advisability of making major purchases (x)

Cet indice se compose de cinq questions de l'enquête harmonisée auprès des consommateurs de la CEE et qui ont trait aux perceptions des ménages sur leur situation financière, la situation économique générale et l'opportunité de faire des achats importants (x)



(*) The index is the arithmetical average of the weighted testbalances of the five questions, to which the value 200 is added so as to have all positive values.

L'indice est la moyenne arithmétique des soldes pondérés des cinq questions en ajoutant la valeur 200 pour éviter les nombres négatifs.

TALSMANDENS GRUPPE
SPRECHERGRUPPE
SPOKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTE-PAROLE
GRUPPO DEL PORTAVOCE
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION
INFORMATORISCHE AUFZEICHNUNG
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION
NOTA D'INFORMAZIONE
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, juillet 1977

RESULTATS DE LA 16ÈME ENQUÊTE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS EUROPÉENS

En mai 1977 a été effectuée à la demande de la Commission des Communautés Européennes la seizième enquête de conjoncture auprès des consommateurs. Pour l'ensemble des huit pays membres participant à l'enquête, l'échantillon a dépassé les 20.000 ménages.

Les résultats de cette enquête indiquent que la confiance des consommateurs a évolué différemment dans les pays membres. Pour la Communauté dans son ensemble, il en résulte une attitude plus réservée qu'en janvier 1977, lors de l'enquête précédente. Les facteurs ayant joué un rôle dans ce développement sont en premier lieu une crainte accrue du chômage et en deuxième lieu les perspectives d'une accélération de la hausse des prix. En conséquence, l'indice de confiance pour la Communauté (mai 1974 = 100) a légèrement fléchi pour atteindre 102.4 contre 103.7 en janvier 1977 et 107.4 en mai 1976 *.

Les jugements des ménages sur la situation économique générale de leur pays depuis un an ont subi un net recul par rapport à janvier en R.F. d'Allemagne, en France et au Danemark. On ne note guère de changements aux Pays-Bas. Dans les autres pays, les voix défavorables, quoique encore majoritaires, ont cependant regressé (cfr. Tab. 1). Quant aux perspectives économiques pour les 12 prochains mois, elles restent peu soutenues. Une nette détérioration peut être observée au Danemark, en France et au Royaume-Uni. L'attitude à ce sujet n'a pratiquement pas changé en R.F. d'Allemagne, tandis que dans les autres pays membres on note une amélioration, légère en Irlande et en Italie, plus importante aux Pays-Bas et surtout en Belgique (cfr. Tab. 2).

Dans les jugements des consommateurs sur la situation économique de leur pays et les perspectives, leurs opinions sur l'évolution du chômage dans les 12 mois à venir jouent un rôle primordial. Cette variable détermine dans une certaine mesure également le comportement des consommateurs en matière de consommation et d'épargne. Les résultats de l'enquête indiquent que la crainte d'une augmentation du chômage a diminué sensiblement en Belgique et au Royaume-Uni, et légèrement en Italie et en Irlande. Dans les quatre autres pays, mais surtout aux Pays-Bas, plus de ménages qu'en janvier s'attendent à un accroissement du nombre de chômeurs (cfr. Tab. 3). Les consommateurs néerlandais s'attendent simultanément à une aggravation du chômage et à une amélioration de la situation économique générale. Cette attitude montre peut-être qu'ils estiment que reprise conjoncturelle et absorption du chômage ne vont pas nécessairement de pair, surtout depuis la période 1973-1975.

.../...

* L'indice de confiance des consommateurs est construit en prenant la moyenne arithmétique des soldes pondérés (4,3,2,1,0,2) des 5 questions suivantes : situation économique générale passée et future, situation financière passée et future des ménages et la question sur l'opportunité de faire des achats.

Dans tous les pays, à l'exception de la R.F. d'Allemagne, la majorité des consommateurs estime que depuis 12 mois les prix ont beaucoup augmenté. Par rapport à janvier ce pourcentage s'est accru partout sauf en Italie et en Belgique (cfr. Tab. 4). En ce qui concerne les perspectives de prix pour les 12 mois à venir, une accélération de la hausse des prix est prévue au Danemark, en France et aux Pays-Bas. Les consommateurs dans les autres pays s'attendent plutôt à une accalmie sur le front des prix. Cette évolution est la plus évidente en Belgique (cfr. Tab. 5).

La troisième variable ayant une grande influence sur le comportement des consommateurs - à côté de leurs perspectives sur le chômage et leurs perspectives en matière de prix - a trait à la situation financière des ménages. Au Danemark, en Italie, aux Pays-Bas et en Belgique les ménages sont plus nombreux à juger que leur situation financière au cours des 12 derniers mois s'est améliorée. Dans ces mêmes pays, les perspectives financières pour les 12 prochains mois ont également regagné quelques points par rapport à janvier. En Irlande peu de changements se sont produits. Au Royaume-Uni, la situation financière semble s'être détériorée, mais ce recul ne se reflète pas dans les perspectives. En Italie, les perspectives se trouvent encore à un niveau de confiance peu élevé. L'attitude des ménages allemands et français en matière de revenu a très légèrement regressé ; ceci se reflète d'ailleurs également dans leurs perspectives (cfr. Tab. 6 et 7).

L'interaction des jugements et des perspectives des ménages sur la situation économique de leur pays, sur le chômage, sur les prix et la situation financière influence sans doute leur comportement en ce qui concerne les dépenses de la consommation et l'épargne. Trois questions de l'enquête essayent de dégager les tendances probables dans ces deux domaines. En R.F. d'Allemagne et en France les réponses des ménages indiquent une attitude prudente en ce qui concerne la consommation. Aux Pays-Bas, en Belgique, au Royaume-Uni et en Irlande la consommation ne devrait pas connaître non plus un très grand élan. Par contre, en Italie et au Danemark les attitudes sont devenues plus propices à la consommation qu'en janvier (cfr. Tab. 8 et 9). En Belgique et au Danemark, où une amélioration de la situation financière est escomptée, plus de ménages qu'en janvier estiment pouvoir épargner dans les 12 prochains mois. Dans les autres pays les ménages sont plutôt réservés à ce sujet (cfr. Tab. 10).

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE

ONJONCTURE HARMONISEE RES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉEN
ARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, depuis un an, la "situation économique générale" dans votre pays s'est :
Wie hat sich Ihrer Meinung nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in Ihrem Land seit einem Jahr entwickelt?
How do you think the general economic situation in this country has changed over the last 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEAU
TABELLE
TABLE

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISÉE AUPRÈS DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, pendant les 12 prochains mois, la "situation économique générale" devrait :
Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die "allgemeine Wirtschaftslage" in den kommenden 12 Monaten entwickeln?
How do You think the general economic situation in this country will develop over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEA
TABELLE
TABLE

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE HARMONISIERTE VERBRAUCH

CONJONCTURE HARMONISÉE ,PRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, le chômage :
Wie wird sich Ihrer Ansicht nach die Arbeitslosigkeit in den kommenden 12 Monaten entwickeln?
How do you think the level of unemployment in the country will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

4

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Trouvez-vous que, depuis 12 mois, les prix ont :

Wie haben sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den letzten 12 Monaten entwickelt?
Compared to what they were 12 months ago, do you think that prices in general are n-

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

Par rapport à ce qui se passe actuellement, pensez-vous que dans les 12 mois qui viennent:
Wie werden sich Ihrer Ansicht nach die Preise in den nächsten 12 Monaten entwickeln?
 By comparison with what is happening now, do you consider that in the next 12 months:

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

OPINIONS/ANSICHTEN OPINIONS	DANMARK			B.R. DEUTSCHLAND			FRANCE			IRELAND			ITALIA			NEDERLAND			BELGIQUE-BELGIË			UNITED KINGDOM			
	J	M	O	J	M	O	J	M	O	J	M	O	J	M	O	J	M	O	J	M	O	J	M	O	
1. il y aura une hausse des prix plus rapide	18	26		9.6	8.4		7.8	9.4		36.8	33.9		31.4	28.2		16.3	18.3		10.7	5.9		27.8	26.0		
<i>stärker als bisher steigen</i>																									
there will be a more rapid increase in prices																									
2. il y aura une hausse des prix aussi rapide	37	39		61.4	60.3		38.5	53.1		39.2	39.1		37.5	39.5		55.4	61.0		51.4	40.9		46.3	42.5		
<i>etux in gleichem Masse wie bisher steigen</i>																									
prices will increase at the same rate																									
3. il y aura une hausse des prix moins rapide	33	27		17.3	15.8		33.6	21.3		17.3	18.8		17.1	16.9		22.2	15.6		28.0	37.6		21.8	25.2		
<i>weniger stark als bisher steigen</i>																									
prices will increase at a slower rate																									
4. les prix resteront stationnaires	8	6		7.0	6.7		9.4	6.5		3.6	4.2		8.5	7.5		3.7	2.6		4.6	7.5		2.1	2.8		
<i>in etwa gleichbleiben</i>																									
prices will be stable																									
5. les prix vont légèrement diminuer	1	0		0.7	1.0		0.9	0.2		0.6	1.2		0.8	0.6		0.2	0.2		0.2	0.5		0.7	0.9		
<i>zurückgehen</i>																									
prices will fall slightly																									
6. ne sait pas	4	3		3.7	3.8		9.7	9.6		2.6	2.8		4.7	7.4		2.2	2.3		5.0	7.7		1.3	2.6		
<i>weiss nicht</i>																									
don't know																									
Total/Insgesamt/Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Au cours des 12 derniers mois, la situation financière de votre ménage :
Wie hat sich die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den letzten zwölf Monaten entwickelt?
How does the financial situation of your household now compare with what it was 12 months ago?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

TABLEA
TABELLE
TABLE 7

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE ,PRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

A votre avis, au cours des 12 prochains mois, la situation financière de votre ménage devrait-elle ?
Wie dürfte sich Ihrer Ansicht nach die finanzielle Lage Ihres Haushalts in den kommenden zwölf Monaten entwickeln?
How do you think the financial position of your household will change over the next 12 months?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous que les gens aient intérêt à faire actuellement des achats importants (meubles, machines à laver, télévision, etc.)? Glauben Sie, dass es zur Zeit ratsam ist, grössere Anschaffungen (*Möbel, Waschmaschinen, Fernsehgeräte usw.*) zu tätigen?

ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE... PRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

En considérant la situation économique générale, estimez-vous qu'il soit raisonnable d'épargner?
Glauben Sie, dass es in Abbrach der allgemein Wirtschaftslage sinnvoll ist, zu sparen?
 In view of the general economic situation at the present time, do you think that this is a reasonable time to save?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

OPINIONS/ANSICHTEN OPINIONS	DANMARK			B.R. DEUTSCHLAND			FRANCE			IRELAND			ITALIA			NEDERLAND			BELGIQUE-BELGIË			UNITED KINGDOM		
	Jan.	Mai	Oct.	Jan.	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J	J	M	O	J
1. oui, certainement <i>ja, gewiss</i> yes, certainly	37	37		47.7	41.9		25.9	25.3		20.4	24.5		27.5	23.9		35.1	33.8		43.7	45.5		12.5	10.2	
2. oui, peut-être <i>ja, vielleicht</i> yes, perhaps	18	16		24.6	28.4		26.0	25.7		24.4	25.7		17.1	18.4		15.5	17.7		24.9	21.2		20.9	23.7	
3. sans doute que non <i>wahrscheinlich nicht</i> probably not	16	16		15.2	17.2		18.6	18.0		19.0	18.0		18.4	20.0		18.9	18.0		11.6	13.5		41.9	40.7	
4. certainement pas <i>gewiss nicht</i> certainly not	26	28		6.1	6.6		24.7	25.6		33.5	29.9		25.0	24.5		28.0	29.2		16.3	15.7		20.3	20.4	
5. ne sait pas <i>weiss nicht</i> don't know	4	2		5.6	5.0		4.7	5.4		2.7	1.9		11.8	13.3		2.6	1.4		3.4	4.1		4.4	5.1	
Total/Insgesamt/Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

**ENQUETE DE CONJONCTURE HARMONISEE AUPRES DES CONSOMMATEURS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES
HARMONISIERTE VERBRAUCHERBEFRAGUNG DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
HARMONIZED CONSUMER SURVEY OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Pensez-vous réussir à mettre de l'argent de côté dans les 12 mois qui viennent?

Glauben Sie, dass es Ihnen in den kommenden 12 Monaten gelingen wird, Geld zu sparen?

Over the next 12 months do you think that you, or any member of your household, will manage to save some money?

(en % du nombre de ménages interrogés / in % von den gesamten befragten Haushalten / in % of total interviewed households)

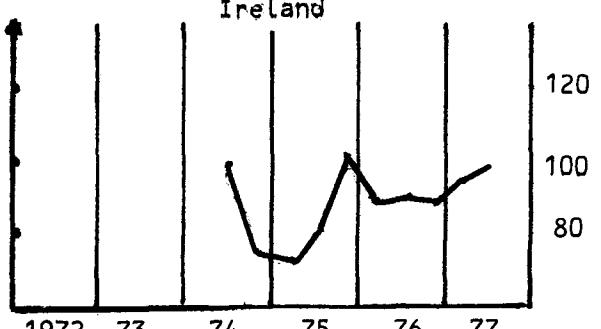
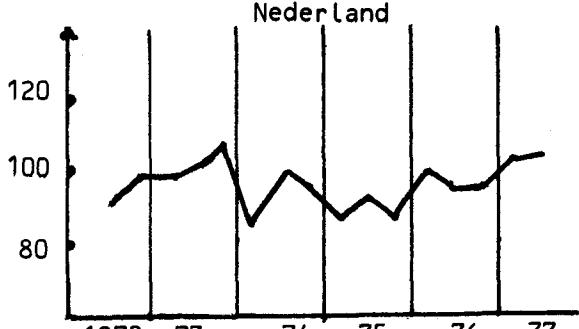
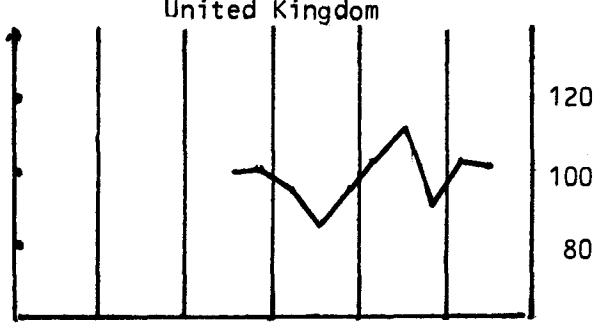
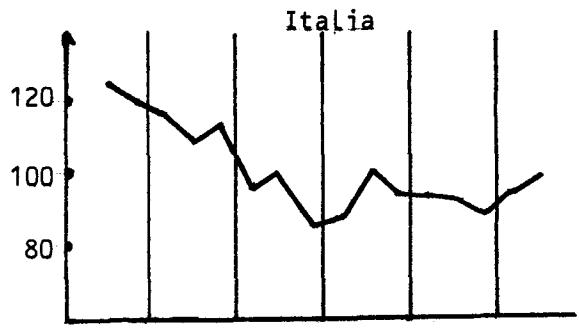
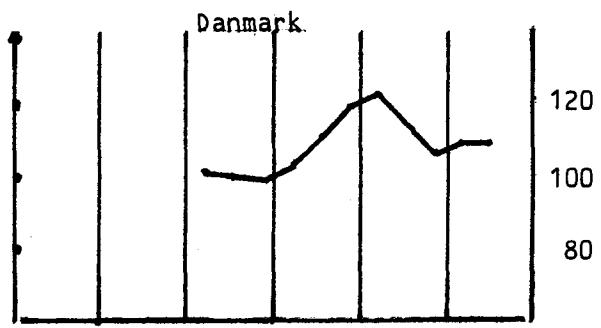
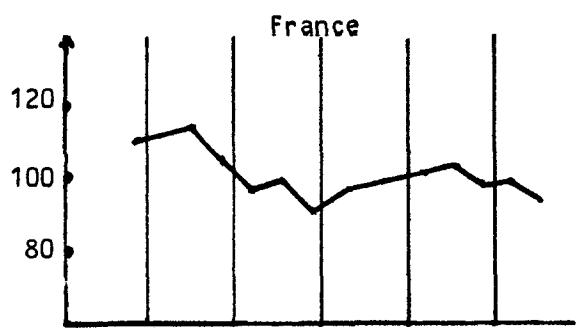
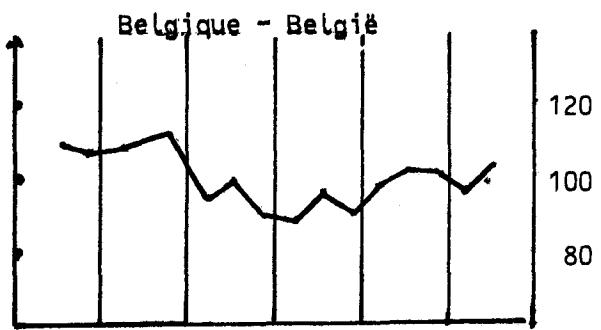
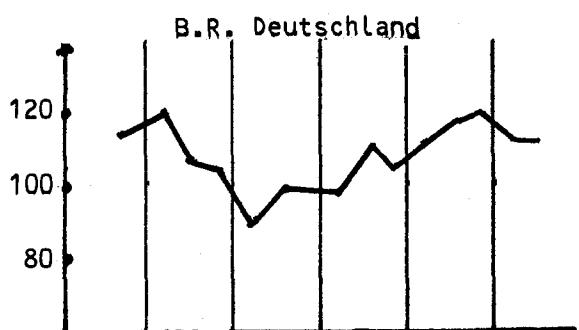
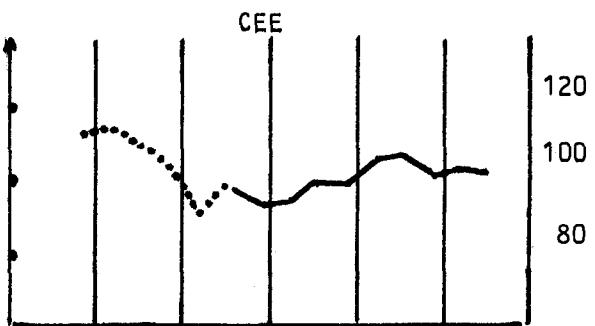
INDEX OF CONSUMER CONFIDENCE
INDICE DE CONFIANCE DES CONSOMMATEURS

(May/mai 1974 = 100)

B

This index is based on five questions from the EEC harmonised consumer survey, concerning households' perception of their financial situation and the economic situation in general, and a question on the advisability of making major purchases (x)

Cet indice se compose de cinq questions de l'enquête harmonisée auprès des consommateurs de la CEE et qui ont trait aux perceptions des ménages sur leur situation financière, la situation économique générale et l'opportunité de faire des achats importants (x)



(*) The index is the arithmetical average of the weighted testbalances of the five questions, to which the value 200 is added so as to have all positive values.

L'indice est la moyenne arithmétique des soldes pondérés des cinq questions en ajoutant la valeur 200 pour éviter les nombres négatifs.